EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 27.5.2020
COM(2020) 213 final

2020/0089 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen tekemisestä

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Neuvosto antoi 10. syyskuuta 2010 valtuutuksen aloittaa neuvottelut[1] Kiinan kanssa tehtävästä sopimuksesta, jolla pyritään saamaan sopimuksen soveltamisalaan kuuluville maantieteellisille merkinnöille mahdollisimman korkea suojan taso sekä tarjoamaan välineitä vilpillisten menettelyjen ja maantieteellisten merkintöjen laittoman käytön torjumiseksi.

Komissio on näiden neuvotteluohjeiden perusteella neuvotellut Kiinan kansantasavallan kanssa kunnianhimoisen ja kattavan sopimuksen, joka koskee maantieteellisiin merkintöihin liittyvää yhteistyötä ja maantieteellisten merkintöjen suojaa.

Neuvottelut saatiin päätökseen marraskuussa 2019, minkä jälkeen neuvosto antoi päätöksen maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta.

Sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen komissio esittää seuraavan ehdotuksen neuvoston päätökseksi:

ehdotus neuvoston päätökseksi maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen tekemisestä.

Oheinen ehdotus neuvoston päätökseksi on oikeudellinen väline maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen tekemistä varten.

• Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Sopimuksen tekeminen on osa EU:n yleistä strategiaa, jolla edistetään maantieteellisiä merkintöjä koskevaa EU:n politiikkaa. Aloitteen tavoitteena on antaa korkeatasoinen suoja ainakin TRIPS+-sopimuksen 23 artiklan tasolla EU:n maantieteellisille merkinnöille Kiinan kansantasavallassa ja Kiinan maantieteellisille merkinnöille EU:ssa. Aloite antaa maantieteellisillä merkinnöillä varustettujen tuotteiden tuottajille kilpailuedun.

• Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa

Maantieteellisiä merkintöjä koskevan kahdenvälisen sopimuksen tekeminen Kiinan kansantasavallan kanssa on EU:n ulkoisten toimien mukaista ja erityisesti maantieteellisten merkintöjen politiikan edistämistä koskevaan EU:n strategiaan liittyvien unionin tavoitteiden mukaista.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

• Oikeusperusta

Unioni tekee EU:n ja Kiinan välisen maantieteellisiä merkintöjä koskevan sopimuksen SEUT-sopimuksen 207 artiklan 3 kohdan ja 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan sekä

[1] Asiakirja 13325/10: https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13325-2010-INIT/fi/pdf

218 artiklan 6 kohdan mukaisen neuvoston päätöksen nojalla saatuaan Euroopan parlamentin hyväksynnän.

Oikeusperustaksi on lisätty myös SEUT-sopimuksen 218 artiklan 7 kohta. Neuvoston on aiheellista valtuuttaa komissio hyväksymään unionin kanta maantieteellisiä merkintöjä koskevaan EU:n ja Kiinan väliseen sopimukseen tehtäviin tiettyihin muutoksiin, sillä sopimuksessa määrätään nopeutetuista ja/tai yksinkertaistetuista menettelyistä tällaisten muutosten hyväksymiseksi.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Neuvostolle esitetty Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välinen sopimus ei kata asioita, jotka eivät kuulu EU:n yksinomaiseen toimivaltaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Tämä ehdotus on yhdenmukainen Eurooppa 2020 -strategian näkökohtien kanssa ja edistää EU:n kauppaan ja kehitykseen liittyviä tavoitteita.

- **Toimintatavan valinta**

Tämä ehdotus noudattaa SEUT-sopimuksen 218 artiklaa, jonka mukaan kansainvälisiä sopimuksia koskevat päätökset tekee neuvosto. Ei ole olemassa muuta oikeudellista välinettä, jota voitaisiin käyttää tässä ehdotuksessa esitetyn tavoitteen saavuttamiseksi.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Ei sovelleta.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei sovelleta.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Säänte lyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Ei sovelleta.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia perusoikeuksien suojeluun unionissa.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehty Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välinen sopimus sisältää institutionaalisia määräyksiä. Niissä määrätään sekakomiteasta, jonka tehtävänä on sopimuksen täytäntöönpanon seuraaminen sekä maantieteellisiin merkintöihin liittyvän yhteistyön ja vuoropuhelun tiivistäminen.

Sekakomitea valvoo myös tämän sopimuksen moitteetonta soveltamista, ja se voi tarkastella kaikkia sopimuksen täytäntöönpanoon ja toimintaan liittyviä kysymyksiä.• Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

EU:n ja Kiinan välisessä maantieteellisiä merkintöjä koskevassa sopimuksessa vahvistetaan edellytykset ehdotettujen maantieteellisten merkintöjen korkeatasoiselle suojalle Kiinan markkinoilla.

Neuvotteluohjeiden tavoitteiden mukaisesti komissio huolehti seuraavista seikoista:

TRIPS+-tason suoja EU:n maantieteellisille merkinnöille sopimuksen tultua voimaan, mikä antaa suojan kääntämistä, transkriptiota tai translitterointia vastaan sekä sitä vastaan, että mainittuja maantieteellisiä merkintöjä käytetään ilmaisujen ”laji”, ”tyyppi”, ”tapa”, ”jäljitelmä” tai muiden vastaavien ilmaisujen kanssa ei-alkuperätuotteesta;

175 muun maantieteellisen merkinnän suoja neljän vuoden kuluessa voimaantulosta ja menetelmä uusien maantieteellisten merkintöjen lisäämiseksi sen jälkeen;

maantieteelliset merkinnät jatkavat rinnakkaiseloa laillisten aiempien tavaramerkkien kanssa, joista suurin osa kuuluu laillisille eurooppalaisille omistajille.

2020/0089 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 3 kohdan ja 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston päätöksen (EU) 2020/...[2] mukaisesti Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välinen sopimus maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta, jäljempänä ’sopimus’, allekirjoitettiin DD MMM YYY sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.

(2) Ehdotetulla sopimuksella pyritään saamaan maantieteellisille merkinnöille mahdollisimman korkeatasoinen suoja sekä tarjoamaan välineitä vilpillisten menettelyjen ja maantieteellisten merkintöjen laittoman käytön torjumiseksi.

(3) Sopimuksen 10 artiklalla perustetaan sekakomitea, joka vastaa sopimuksen liitteiden muuttamisesta.

(4) Neuvoston on aiheellista valtuuttaa komissio perussopimuksen 218 artiklan 7 kohdan mukaisesti hyväksymään unionin puolesta sekakomiteassa otettava kanta sopimuksen liitteisiin I ja III–VI ehdotettuihin muutoksiin.

(5) Sopimus olisi hyväksyttävä Euroopan unionin puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen tekeminen.

[2] Neuvoston päätös (EU) 2020/..., annettu ... päivänä ...kuuta ...., maantieteellisiin merkintöihin liittyvästä yhteistyöstä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta tehdyn Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan hallituksen välisen sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta (EUVL L …).

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

1. Sopimuksen 3 artiklan soveltamiseksi komissio hyväksyy unionin puolesta unionin kannan, joka koskee ehdotettuja muutoksia liitteisiin III ja IV sekä asiaankuuluvia vastaavia poistoja sopimuksen liitteistä V ja VI. Jos asianomaiset osapuolet eivät maantieteellistä merkintää koskevien vastaväitteiden esittämisen jälkeen pääse keskenään sopimukseen, komissio vahvistaa asiaa koskevan kannan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012[3] 57 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.
2. Muutettaessa viittauksia osapuolten alueella sovellettavaan lainsäädäntöön komissio hyväksyy unionin puolesta unionin kannan sopimuksen liitteeseen I ehdotettuihin muutoksiin.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja nimeää henkilön, jolla on valtuudet antaa Euroopan unionin puolesta sopimuksen 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmoitus, jolla unioni ilmaisee sitoutuvansa noudattamaan sopimusta.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään[4].

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

[3] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä (EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1).

[4] Neuvoston pääsihteeristö julkaisee sopimuksen voimaantulopäivän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.